

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי סן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	ספר.		באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מס' את המס'	מס' מותי, מחלי או מסוכה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומת היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.				זכרים.	נקבות.		יודי.	י' ג' י'			
66		Вологда	28	7	Слава	Давоида Аейра гои Вардовулои ии уаиуи Обиш Палепа	66		באיה עיר מת ונקבר.	22	7	מס' את המס'	מס' מותי, מחלי או מסוכה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומת היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	
67			23	90	מאדוס	Менуина Рифид иена Крешенуодлои ии уаиуи Верна Верениуи	67			20	90	מס' את המס'	מס' מותי, מחלי או מסוכה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומת היתה, בתולה או נשואה, או מלאה	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי בן מתים.

Число. Женск. Мужск.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבות	חודש ויום המיתה.		טעם המות.	ממה מותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בחולה או נשואה, או מלאה
		Христи- анскій.	Еврей- скій.					יני.	יהודי.			
						Монизина						
68	Христианская Еврейская Владимир	24		33	Опухоль	Шейна Владимирская Монизина Барса	68	24	33			היה שמו
69		28		2	Шифра	Шифра Миллиона Борбаса		28	2			היתה שמה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1901 г. 12 Октября. Родился в селении...
 в селении...
 А. Д. умеръ...
 погребенъ...

Генерал-майоръ
 Александръ Павловичъ
 Милуван

Судья...
 Александръ Павловичъ
 Милуван

חלק רביע מן מתים.

מספר.	כאיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		זמן ימי החיים.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		יהודי.	יוני.			

12 יוני
 אברהם
 משה
 יוסף

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число в мѣсадѣ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
70		Въ Спбѣ	4	24	24	Шиндла	<p>Менушана</p> <p>Фрейда</p> <p>Сина</p> <p>Шиндла</p> <p>Менушана</p> <p>Алсула</p> <p>Рауфманна</p>
71			2	78	78	Винниградъ <p>Сина</p> <p>Менушана</p> <p>Алсула</p> <p>Шиндла</p>	<p>Менушана</p> <p>Сина</p> <p>Винниградъ</p> <p>Менушана</p> <p>Алсула</p> <p>Шиндла</p>

חלק רביעי מן המתים.

מספר.	מקום קבורה.	מקום קבורה.	תורש יום המיתה.		מקום קבורה.	מקום מותו, מחלו או מסיבה אחרת.	שם המת, או שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולדתו או נשואו, או מלאה
			י"ג	י"ד			
70		בבית הקברות	24	24	24	שיןדל	<p>מנשנא</p> <p>פריידא</p> <p>סינא</p> <p>שיןדל</p> <p>מנשנא</p> <p>אלסולא</p> <p>ראופמאנא</p>
71			2	78	78	וויניגראד <p>סינא</p> <p>מנשנא</p> <p>אלסולא</p> <p>שיןדל</p>	<p>מנשנא</p> <p>סינא</p> <p>וויניגראד</p> <p>מנשנא</p> <p>אלסולא</p> <p>שיןדל</p>

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
							Починавши мужчина
		Въ синагогѣ на Еврейскомъ погребенъ	8	7	70	Болезнь	Шелесъ Земель Термавъ.
							Сонъ
							Тейманъ Шошмановъ Томарановъ Иса Логви Лаврентій
64			14				

חלק רביעי סגן מתים.

ספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		גיל.	ממה מתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומקומו או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י. י. ג.			
63	במחנה בקוה יאר ארז	8	7	70	מחלה	שלום שמואל
64		14	21		מחלה	היה שמו היה שמו היה שמו היה שמו

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
				19	82	Возрастъ	<p>Кремлевскiй мѣщанинъ Изма Мухомовъ Мининъ</p>
	66			19	1	Возрастъ	<p>Маленькiй Симонъ Копыловъ старшiй Березинскiй мѣщанинъ Морозъ Казанъ</p>

חלק רביעי מן המתים.

ספר.	באיה עיר מת ונקבר.	תודש ויום המיתה.		ימים אל המס.	ממה מתו, סחלו או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמת, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה.
		יודי.	ינסי.			
65	קבר	19	19	82.	מק	<p>היום 5/19 ו הנה הנה הנה</p>
66		19.	19.	1	הנה הנה	<p>הנה הנה ו הנה הנה הנה</p>

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число в мѣсяцѣ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женщ.	Мужск.		Христианскій.	Еврейскій.			
72		Въ Храме на Еврейскомъ кладбище	20		5	Древотная Тумма горя Воспаленіи уши Владимиръ	
	67		21		70	Воспаленіи уши Илья Александръ Владимиръ	

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים אחרת.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		ינני.	יהודי.			
72	בבית הקברות	20		5		
67		21.		70		

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ, за шнуромъ и печатью
Волынскаго Губернскаго Правленія *Двѣсти*
200 ЛИСТОВЪ.

Совѣтникъ

Деминъ

Начальникъ Газетнаго Стола

Суржанскій

W niniejszej książce zanumerowanych
przesznuowanych i pieczęcią Starostwa
Kozemieńskiego przymocowanych - dwieście
| 200 | arkuszy. -
Kozemieńec " 1924

Starosta

Лит. Г.

22

100

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

НА 1900 ГОДЪ.

уч
sei
д

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Анваръ				
1		Въ Франшии на Еврейскомъ кладбищѣ	5	1/2	Шлифра	Анна Сура Фоль	
						Линдлеръ - Зиса Зимель	
						Видвильска мужскаго пола Отъ отца Кремницкаго иттиднннннн Аврама Шолцера и майери Лен.	

חלק רביעי מן כותים.

מספר זכרים ונקבות.	מספר	חודש ויום המיתה.		מספר שנים או חלקי או מספר אחרת.	מספר שנים או חלקי או מספר אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
			אומא			
			5	1/2	800	הולדה לכהן
						ב
						שנת 1894 - 1895
						1897
						1898
						1899
						1900

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1900 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женск

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
				Июль			
2.		Въ Крещено на Еврейскомъ кладбищѣ	6		Октяб. 8	Конвульсии	Маврико съ женою и дѣтьми Отъ отъ 9 Вильневскаго ищанна Абрама Ринмана и шестъ дѣтей
3.		"	7		3/4	Восп. Кнотки	Маврико Харинъ Пин Вилъ Крещеноу Като шотъ Шимуръ-Анжелъ Фера.

Д

Лит. Г.

1

24

100

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

НА 1900 ГОДЪ.

Часть IV. 0 умершихъ.

число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число в мѣсяцѣ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Январь				
1		Въ Прешненъ на Еврей- скомъ кладбищѣ.	5		1½ Мисра.	Людмила Сура Соло	
						Людмила Сура Бителла	
						Владимиръ Сура Отецъ отца	
1			5.			Прешненскаго шва Авраама Шойшера и шайер Лей.	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י. ו. י.	י. ו. י.		
			17/1		
1	בית דין כבוד ו' צ' א' ה'	5		1½	רויגה לרה 35 ס' ט' א' ר' ו' א'
					ס' א' כ' ג' א' א' אברהם שוור ג' א' א' ו' א' א'

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Желса.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	2	Изъ Премисль на Еврейскомъ кладбищѣ.	6	Августъ	8	Полнотелый	Мать ея еще жива Отъ отца Видевоуцкаго иудея Анна Авраама Риниана и матери Рубини
	3		3	Воскр. Мисель	3 1/2	Воскр. Мисель	Мать ея еще жива Отъ отца Премисльскаго иудея Анна Шимонъ - Яковель Раера

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיה עיר מת ונקבר.	חורש ויום המיתה.		תעט אה. נוסח	ממה מחי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י. נ. י.	יהודי.			
2	בקרית צדקת ביהמ"ד א"ת	6		3 1/2	ממחלי	הולד אב ב"ו ר"ג אבא אברהם ר"ג חיים ר"ג יהודא ר"ג
3		3 1/2		3 1/2	ממחלי	הולד חיים ר"ג אבא אברהם ר"ג חיים ר"ג יהודא ר"ג

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתת.		למה או מתים.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמם, ומה היתה, בתולת או נשואה, או מלאה.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.				זכרים.	נקבות.		יהודי.	י. נ. י.			
			Август												
4		Въ Казанскѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	11		78	Спадевичи	<p>Нина Рейза</p> <p>Анна</p> <p>Крестиничева мещанка</p> <p>Людмила Райсевича</p>	4	Въ Казанскѣ	11		73	11		ה'תר"ט
4			13		14	Новгородскіи	<p>Наилька Семья-Лев</p> <p>Анна</p> <p>Разибикова мещанка</p> <p>Марья Цирферина</p>	4		13		14		14	ה'תר"ט

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		זמן ואיכות	ממה מותי, מחלי אי מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, אי מלאה
Желса.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.				זכרים.	נקבות.		יהודי.	י י נ י .			
5		Рр. Александръ Еврейскій Младшій	16	Июль	68	Снихоты	Мещанин Дая-Лива Эман	5		בקרית-א-תל אביב	16	16	68	וא פוהא	האשה חיה-איבד אשת והאשה קצת וכי-אשת
6			16		44	Воспаленіе	Мещанин Вася-Лев Эман Крещену Католическимъ Лейборъ-Германъ Горинградъ.-	6			16	16	44	נלקת המאה	האשה באה-אשה אשת האשה-היהודי אשת אשת

30

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		תודש ויום המיתה.	מקום מותו, מחלו או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בחולת או נשואה, או מלאה.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			מקום.	זכרים.			
			Июль								
4		Въ Александровскомъ кладбищѣ.	21.	Июль 4	Получивши	Анна-Ольга Гольдбергъ Берегницкаго мѣщанки С Сергѣя Гавера	4	21	21	4	היא הייתה אשתו של גולדברגъ בית המדרש היהודי
5			23.	36	Кашотки	С Евгеньевскій мѣщанинъ Моисей-Гершъ Дубинъ С Гавера	5	23	36		היה זה היהודי היהודי היהודי היהודי

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Инваря				
6		Въ горахъ на Востокъ кладбищъ-	25		74	Старости	Викисвертнъ мѣщанинъ Вольфъ Москво Гителъманъ - изъ еврейской общины

1900 г. февраля 1 дня. Писменъ писавица Кнудовъ свидѣтельствовалъ и веденіе оной описано въ вѣдъ
предметной: внейкспорядности нѣтъ. Въ итекнелъ мѣсѣ всего записано смереко
пока шестъ стъ, енокаго пока семь стъ, всего обоего пока- тринадцатъ
стъ.

Крестенъ Раввинъ Вольфъ
Староста М. М. Млатинскій
Кладбищъ А. Галицъ

חלק רביעי מן מתים

מספר.	מאיה עיר מת ונקבר.	תודש ויום המות.		תלמי אה. גלגל	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, אי מלאה
		י' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט	יהודי.			
6	באיה עיר מת ונקבר.	25		74		שמו ומעמדו

התעוררתי ביום חמישי
בשעה שש עשרה ונפלאה
בשעה שש עשרה ונפלאה
בשעה שש עשרה ונפלאה
13
התעוררתי ביום חמישי